

ቀብአ

I,1 [ቃጃጋ *obduxit* , vid. ቀብአ ፡ n. 3; ቅብእ ፡ *oleum* sicut ሥጋጃጋ a ጋጃጋ;{{DiL.1430}etymon propositum mihi quidem probabilius videtur quam si quis ቀብአ ፡ a ቅብእ ፡ denominatum, ቅብእ ፡ autem a ቃጃጋ propagatum censuerit.}] Subj. ይቅባእ ፡ 1) *oblinere* , *illinere* , Joh. 9,6; M.F. ; c. Acc. et በ ፡ , ut: ቀብአ ፡ በህጉሬ ፡ Sap. 13,14; በጎፅበ ፡ እግሩ ፡ ብርሃነ ፡ ለዕዉር ፡ ቀብአ ፡ {DiL.0437} Sx. Genb. 8 Enc.; c. dupl. Acc. Gen. 6,14; Ex. 2,3: ኢቀብእዎ ፡ ሥራዩ ፡ Hez. 30,21; transl.: aliquem i.e. oculos ejus oblinero, ne videant Hez. 22,28. 2) *ungere* , *inungere* , *perungere* , c. Acc. corporis vel unguenti vel c. dupl. Acc: ቀባእኩኪ ፡ ቅብአ ፡ Hez. 16,9; vulnus Jes. 1,6 var.; (Jacobus) ቀብአን ፡ ለአእባን ፡ ዘይተ ፡ ቅዱሰ ፡ Clem. f. 38; Gen. 31,13; Matth. 6,17; ኢትቅብአ ፡ (ለሥዕርትከ ፡) ዕፍረተ ፡ F.N. 51; Ps. 44,9; aegrotos Marc. 6,13; cadaver Marc. 16,1; ይገንዙ ፡ ወይቀብአ ፡ ἐνταφιάζειν Joh. 19,40 rom.; in specie de unctione rerum hominumve consecrandorum: Ex. 28,37; Ex. 30,26; Ex. 31,11; Ex. 35,16; Ex. 40,7 seq.; 1 Reg. 10,1; 1 Reg. 16,12; 2 Reg. 5,3; Ps. 88,20; 1 Par. 11,3; ቀብአ ፡ ቅብአ ፡ ቅድሳት ፡ Sir. 45,15; መንፈሰ ፡ እግዚአብሔር ፡ ላዕሌዩ ፡ ዘቀብአኒ ፡ Jes. 61,1; በቅብአ ፡ ጸጋሁ ፡ ይቅባእ ፡ እግዚአብሔር ፡ አልባቢክሙ ፡ Genz. f. 153. 3) *obducere* , *illinere* ፡ ቀብአ ፡ ወርቀ ፡ ንጹሐ ፡ 3 Reg. 10,18; ከመ ፡ ይልብጡ ፡ ወይቅብአ ፡ አረፍተ ፡ ቤት ፡ 1 Par. 29,4; ቀብአ ፡ በሰሌዳ ፡ Jer. 22,14; Org. 4.

TraCES en

qab^a, ቀብአ ፡ *qab^c* *a*

Grébaut

ቀብአ ፡ *qab^c* *a* I,1 ይቀብዕ ፡ ይቅባዕ ፡ *unxit*, *illevit*, *tinxit*, *perfudit*, *oindre* Ms. Roma, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Orientale 134, p. 58. Grébaut 1952, 176

Leslau

ቀብአ *qab^a* (*yəq̄bā^a*), (Tāyya, <i>°Alaqā</i> / i> 1965, Kidāna Wald Kəfle 1955) ቀብአ *qab^c* *a*

smear, *smear over*, *grease*, *anoint*, *plaster*, *plate*, *gild*, *paint* Leslau 1987, 418a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 26.9.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 26.9.2024
- Leonard Bahr *root* on 23.2.2018
- Andreas Ellwardt *Referenzen*, on 16.12.2017
- Andreas Ellwardt *aus den Addenda ergänzt*, on 15.12.2017
- Andreas Ellwardt *Korrektur der Addenda-Referenz*, on 15.12.2017
- Andreas Ellwardt *und nochmal...* on 15.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016